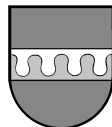


Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Gemeinde Waidbruck
 I-39040 Waidbruck
 Rathausplatz 1/a



Provin. Autonoma Bolzano-Alto Adige
Comune Ponte Gardena
 I-39040 Ponte Gardena
 Piazza Municipio 1/a

Tel. 0471 654129 - Fax 0471 654125
 e-mail: info@waidbruck.it

Tel. 0471 654129 - Fax: 0471 654125
 e-mail: info@pontegardena.it

Beschluss des Gemeinderates

Delibera del Consiglio comunale

Beschluss Nr. 33 **Delibera n.**

Sitzung vom 09.09.2014 **seduta del**

Uhr 20:00 **ore**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden im Sitzungssaal des Feuerwehrgerätehauses die Mitglieder dieses Gemeinderates im Sinne des Art. 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderats zu einer Sitzung einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Region. sull'ordinamento dei Comuni, vennero convocati ai sensi dell'art. 4 del regolamento interno del Consiglio comunale ad una seduta nella sala riunioni della caserma dei Vigili del Fuoco, i membri di questo Consiglio comunale:

Name Nome	Funktion Funzione	anwesend presente	entsch. abw. assente giust.	unentsch. abw. assente ingiust.
Oswald Rabanser	Bürgermeister - Sindaco	X		
Hubert Erlacher	Gemeinderat - Consigliere	X		
Norbert Gafriller	Gemeinderat - Consigliere	X		
Michael Gantioler	Gemeinderat - Consigliere		X	
Franziska Gasser Blasbichler	Gemeinderätin - Consiglieria	X		
Waltraud Hofer	Gemeinderätin - Consiglieria	X		
Philipp Klammsteiner	Gemeinderat - Consigliere	X		
Dr. Walter Klammsteiner	Gemeinderat - Consigliere	X		
Norbert Merler	Gemeinderat - Consigliere	X		
Stefano Merler	Gemeinderat - Consigliere	X		
Herta Nössing	Gemeinderätin - Consiglieria	X		
Simon Ringler	Gemeinderat - Consigliere	X		

Schriftführer/in: der Gemeindesekretär

Segretario/a: il Segretario comunale

Dr. Werner Natzler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Es wird folgender Gegenstand behandelt:

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Viene trattato il seguente oggetto:

Dienstbereich Steuern - Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze

Servizio tributi - Imposta municipale immobiliare (IMI) - detrazioni e aliquote

Dienstbereich Steuern - Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorschusses vom 02.09.2014, Nr. 102, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 09.09.2014, Nr. 32 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten i.S. des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Aufgrund

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol (D.P.Reg. vom 01.02.2005 Nr. 3/L);
- des Einheitstextes der Regionalgesetze betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol (D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 4/L);

beschließt der Gemeinderat

einstimmig bei 11 anwesenden und abstimmenden Gemeinderäten, kundgetan durch Handerheben:

1. Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2014 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen.
2. Ab dem Jahr 2014 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 516,86 Euro festzulegen.

Servizio tributi - Imposta municipale immobiliare (IMI) - detrazioni e aliquote

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)", in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Vista la delibera della Giunta comunale del 02.09.2014, n. 102, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 09.09.2014 n. 32, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

Visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Visti i pareri positivi ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L;

Visti

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del Comune;
- il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei Comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L);
- il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei Comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (D.P.Reg. 01.02.2005, n. 4/L);

il Consiglio comunale delibera

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano, su 11 Consiglieri presenti e votanti:

1. Di stabilire a decorrere dall'anno 2014 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali.
2. Di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 516,86 euro.

3. Ab dem Jahr 2014 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):

Steuersatz: 0,40 %;

b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe c) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen):

Steuersatz: 0,40 %;

c) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):

Steuersatz: 0,10 %;

d) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe d) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mind. 75 Erschwerungspunkten):

Steuersatz: 0,10 %;

e) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:

Steuersatz: 0,46 %.

4. Ab dem Jahr 2014 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,26 % festzulegen.

5. Ab dem Jahr 2014 für die für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:

Steuersatz: 0,30 %.

6. Ab dem Jahr 2014 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:

Steuersatz: 0,30 %.

7. Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

8. Gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Absatz 5 des Art. 79 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

3. Di stabilire a decorrere dall'anno 2014 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):

aliquota: 0,40 %;

b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (abitazioni locate):

aliquota: 0,40 %;

c) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):

aliquota: 0,10 %;

d) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera d) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio):

aliquota: 0,10 %;

e) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

aliquota: 0,46 %.

4. Di stabilire a decorrere dall'anno 2014 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 1,26 %.

5. Di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

aliquota: 0,30 %.

6. Di stabilire a decorrere dall'anno 2014 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di agriturismo giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

aliquota: 0,30 %.

7. Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.

8. Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione può presentare opposizione alla Giunta comunale, ai sensi del comma 5 dell'art. 79 del T.U.O.C., approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Administratives Gutachten

Parere tecnico amministrativo

Der Unterfertigte **erteilt** hiermit sein

Il sottoscritto **esprime** il

positives Gutachten

parere favorevole

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der
vorliegenden Beschlussvorlage

in ordine alla regolarità tecnica sulla presente propo-
sta di deliberazione.

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

gez. - f.to

(Dr. Werner Natzler)

Buchhalterisches Gutachten

Parere contabile

Der Unterfertigte **erteilt** hiermit sein

Il sottoscritto **esprime** il

positives Gutachten

parere favorevole

hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
der vorliegenden Beschlussvorlage.

in ordine alla regolarità contabile sulla presente pro-
posta di deliberazione.

Kapitel
vorgesehene Einnahme
vorgesehene Ausgabe
Feststellung/Verpflichtung

-
0
0
-

capitolo
entrata prevista
spesa prevista
accertamento/impegno

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

gez. - f.to

(Dr. Werner Natzler)

gelesen und unterfertigt - letto e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

gez. - f.to

(Oswald Rabanser)

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

gez. - f.to

(Dr. Werner Natzler)

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinander-
folgende Tage an der Amtstafel und auf der
Internetseite der Gemeinde veröffentlicht

Questa delibera viene pubblicata oggi e per 10 giorni
consecutivi all'albo pretorio e sul sito internet del
Comune

15.09.2014

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

gez. - f.to

(Dr. Werner Natzler)

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 79 des
E.T.G.O. vollstreckbar am

Questa delibera diventa esecutiva ai sensi dell'art. 79
del T.U.O.C. il

26.09.2014

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

gez. - f.to

(Dr. Werner Natzler)

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, auf stempelfreiem Papier für
Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta
libera per uso amministrativo.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

(Dr. Werner Natzler)